
BARCELONA – GAC: Debate del CCWG sobre ingresos obtenidos mediante subastas
Sábado, 20 de octubre de 2018 – 14:30 a 15:00 CEST
ICANN63 | Barcelona, España

ORADOR DESCONOCIDO: Buenas tardes. Esta es la reunión ICANN63. Estamos en la sesión de debate sobre el grupo de trabajo intercomunitario sobre ingresos obtenidos mediante subastas de gTLD.

TOM DALE: Por favor, tomen asiento. Queremos comenzar con la próxima sesión. Por favor, miembros del GAC. Tomen asiento. Gracias.

MANAL ISMAIL: Por favor, tomen asiento. Bienvenidos nuevamente. Vamos a comenzar la segunda sesión del GAC. Esta es una sesión sobre ingresos obtenidos mediante subastas de gTLD. Esta sesión dura media hora. Comienza a las 14:30. El objetivo es analizar el informe publicado por el grupo de trabajo intercomunitario sobre este tema. El informe fue publicado recientemente. Nosotros habíamos tratado este tema en nuestra lista de correo electrónico y también lo incluimos en los documentos informativos que repartimos con antelación a la reunión. Con lo cual, en este momento no tenemos ninguna respuesta urgente por parte del GAC pero sí es importante seguir este proceso de debate porque en algún momento será necesario expresar nuestra postura como GAC, dado que somos una de las organizaciones que ha constituido a este grupo de trabajo intercomunitario. Ahora le doy la

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

palabra a Tom, quien nos brindará información sobre los aspectos relevantes de este informe inicial.

TOM DALE:

Gracias, Manal. Buenas tardes a todos nuevamente. Quiero compartir con ustedes esta reseña sobre el informe. Quiero brindarles información actualizada sobre el tema. Luego, dado que una serie de miembros del GAC son miembros formales del grupo y están aquí presentes, por lo que veo... Veo Irán, Argentina, India y sus representantes. Estos miembros probablemente puedan agregar información sobre este tema. Ahora les voy a dar una reseña de la situación actual según mi parecer. Les pido disculpas si me explayo demasiado para explicar algunos de los términos pero esto se debe a que tenemos nuevos miembros. En varias oportunidades se nos pidió que fuésemos un poco más despacio con este lenguaje tan particular de la ICANN y sus acrónimos.

Estamos hablando de un grupo de trabajo intercomunitario definido en los estatutos de la organización y como su nombre indica comprende diversas organizaciones dentro de la ICANN que trabajan en conjunto para abordar temas de interés común. En este caso, el tema es el de las subastas de gTLD por cadenas de caracteres que están en algún proceso controvertido. Los ingresos que se obtienen por medio de estas subastas. Esto sucede cuando varios solicitantes desean obtener la misma cadena de caracteres que conforman un nombre de dominio.

Una manera de resolver esta situación entre los solicitantes en la última ronda de gTLD fue realizar una ronda de subastas. Hay algunas subastas que se pueden hacer de manera privada. En este caso hablamos de las subastas organizadas por la ICANN. En este caso se realizaron varias subastas para definir la asignación de estos nombres de dominio. Creo que se han recaudado alrededor de 233 millones de dólares estadounidenses que en este momento están en manos de la ICANN.

Este grupo de trabajo intercomunitario del cual el GAC forma parte tiene la tarea de decidir cuál es el mecanismo para la toma de decisiones para definir cómo se va a gastar ese dinero, en qué se va a utilizar. Tenemos todo ese dinero disponible y este grupo que el GAC integra en carácter de miembro formal tiene que decidir el mecanismo de asignación de estos fondos para beneficio de la comunidad.

En la última reunión del GAC en la ciudad de Panamá se habló sobre este tema y los copresidentes del grupo presentaron información al GAC. Erika Mann y Kim Chao son los copresidentes del grupo. No se realizó un debate muy extenso en aquella oportunidad y de hecho desde que el GAC se unió al grupo dos años atrás no ha mantenido debates considerables sobre el tema. Sí tenemos representación a través de nuestros representantes de Irán, Argentina e India. El informe inicial se publicó a principios de octubre según lo programado. Está disponible en la página de comentario público de la ICANN y este periodo de comentario público cierra el 27 de noviembre. Nosotros podemos presentar nuestros comentarios sobre este informe preliminar.

El informe se centra en dos posibles mecanismos de asignación de fondos, entre otras opciones. Hay dos opciones principales incluidas en el informe. Un nuevo departamento dentro de la organización de la ICANN que se dedique a la asignación de estos fondos o bien un nuevo departamento dentro de la ICANN pero que trabaje en colaboración con organizaciones de beneficencia ya existentes.

En este documento informativo también incluyo algunas de las posturas o perspectivas de la junta directiva de la ICANN respecto de los mecanismos para destinar estos fondos. La junta directiva indicó en primer lugar que la ICANN no solicitaría estos fondos. Esto es algo obvio pero vale la pena aclararlo y la junta indicó por escrito que las estructuras de las SO y los AC que no son entidades jurídicas independientes no podrían solicitar estos ingresos porque no pasarían el proceso de investigación previa. El GAC no podría tampoco solicitar estos fondos. Sin embargo, la junta directiva también dijo que los participantes individuales, es decir, los miembros del GAC, podrían solicitar estos fondos a través de un mecanismo pero no el GAC en su conjunto dado que somos un organismo dentro de la ICANN.

Como dije, el GAC todavía no llevó a cabo debates significativos sobre este tema por falta de tiempo en nuestras agendas de trabajo y ahora tenemos un informe preliminar inicial publicado para comentario público. No estoy seguro de que el grupo haya fijado un plazo para que todas las organizaciones que lo constituyen indiquen su postura pero supongo que ese plazo será en la próxima reunión en Kobe, en marzo del año próximo.

Esta es la situación para el GAC en este momento. Tenemos que ver si vamos a iniciar el debate ahora, si queremos considerar presentaciones individuales de los miembros del GAC o bien una presentación del GAC en su conjunto para el proceso de comentario público. Como dije anteriormente, los representantes de Irán, India y Argentina forman parte del grupo y probablemente quieran brindar información sobre este tema también.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Tom. ¿Alguien desea formular algún comentario, algún representante del GAC? Argentina tiene la palabra. Luego Irán.

ARGENTINA:

Gracias, Manal. Gracias, Tom, por este resumen tan bueno. Yo participé inicialmente con bastante frecuencia en este proceso pero el área de trabajo 5 en el último mes ha insumido gran parte de mi tiempo. He seguido la lista de este otro grupo intercomunitario pero no en tanto detalle. De todas maneras, en general se habla de cómo estructurar una modalidad formal para procesar esta asignación de fondos. Es decir, no se habla de quién recibirá los fondos, a qué proyectos van a ser asignados sino más bien se habla de qué mecanismo dentro o fuera de la organización utilizar, ya sea un organismo o un mecanismo manejado por la ICANN o por otra estructura independiente. Es decir, estamos hablando acerca del procedimiento para la asignación de fondos. Esta es la tarea principal del grupo. Hay gente que cree que este grupo decidirá quién recibirá el dinero y esto no es así. Quería comentarlo y quizá mis otros colegas

tuvieron más tiempo para participar en las llamadas y brindar mayor información a los amigos aquí presentes.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Olga, por esta aclaración tan importante y por su participación también. Ahora tiene la palabra Tom y luego el representante de Irán.

TOM DALE: Gracias, Manal. Pido disculpas. Olvidé agregar lo siguiente. El CCWG tendrá una sesión informativa el lunes para informar a la comunidad de la ICANN sobre este informe. Muchos de ustedes estarán en la reunión gubernamental. De todas maneras, esta sesión está incluida en el cronograma de actividades.

MANAL ISMAIL: Si están ocupados en la reunión de alto nivel gubernamental pueden escuchar las grabaciones posteriormente.

IRÁN: Gracias, Manal. Buenas tardes a todos. Bien. Acabo de llegar de un ejercicio de redacción con el EPDP. Bien. Creo que los miembros del GAC pueden ver estos detalles ya sea que se trate de la opción 1, 2, etc. Creo que lo más importante para el GAC sería lo siguiente. Cuáles son las posibilidades que tiene el GAC de beneficiarse a partir de la asignación de fondos, sobre todo para los países menos favorecidos o subatendidos en lo que tiene que ver con la asistencia y la cooperación

técnica. Yo he planteado esta cuestión junto con otros colegas pero está dentro de otras 25 opciones.

Si el GAC tiene el tiempo, la paciencia y la disponibilidad, podemos hacer un comentario y podemos conectarnos con estos posibles solicitantes en países en desarrollo o en países menos desarrollados, ver cuáles son los que se mencionan y tratar de llegar a ellos. Esta opción no ha quedado descartada. Es una opción posible. No sé hasta qué punto los miembros del GAC tienen tiempo de hacer esta actividad porque tenemos tantas actividades en curso. De todas maneras, ustedes saben que tenemos 330 millones de dólares disponibles en este fondo y hace un año y medio que se está debatiendo sobre este tema, etc. Me parece que hay muchas personas con sus propios intereses y un deseo de utilizar este dinero de una u otra forma.

Quiero instar a los colegas del GAC a que vean si los países en desarrollo o menos desarrollados tienen algún interés en ser solicitantes y en no quedar excluidos. Les pido que por favor lean los términos y las condiciones y nos indiquen. Yo participo todo lo que puedo. Le dedico el 96% del tiempo. Hay quienes le dedican el 96% de su tiempo a este tema, como Alan Greenberg. Yo no lo puedo hacer. Yo hice todo lo que pude y quiero decirles que hay cierto lugar y cierta posibilidad en este tema. Podemos ayudar sobre todo a estos países con tan pocos recursos que ni siquiera pueden participar en las actividades de la ICANN. Podemos darles por ejemplo una ayuda económica para viajar. Podemos ayudarlos a entender mejor los recursos del DNS, cómo presentar solicitudes de cadenas de

caracteres. Es decir, tenemos una posibilidad. Hagamos lo que podamos. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Kavouss. Muchas gracias por su trabajo aquí y en el EPDP, por su dedicación y por traer a colación estos temas tan importantes. Sobre todo respecto de la importancia de participar inicialmente y no aguardar a la publicación del informe final. Para ese entonces el GAC tendrá que fijar su postura como una de las organizaciones que constituyen ese grupo. Con lo cual, es importante empezar a participar y seguir el proceso desde ahora, para poder adoptar una postura llegado el momento. En segundo lugar, es importante comunicarnos con quienes estén interesados y califiquen para solicitar estos fondos.

IRÁN:

Como usted sabe, la política del GAC es que un participante no puede hablar en nombre del GAC en esas reuniones. Si ustedes tienen una postura, yo con todo gusto la puedo transmitir o plantear y decir que es la postura del GAC. Si no, puedo hacerlo como participante del GAC. A veces hasta hablo a título personal como un profesional. Esto lo hago porque no tenemos una misión en particular de pronunciarnos en nombre del GAC pero si tienen alguna postura, con todo gusto la vamos a transmitir. Muchas gracias. Ahora con su permiso me voy a trabajar a la otra sala. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Kavouss. Bien. Por favor, participen en el proceso. Sigán el proceso. Transmítanles sus posturas a sus colegas del GAC que están trabajando en este grupo intercomunitario.

INDONESIA: Yo quiero saber más acerca del proceso. Quiero conocer el mecanismo que se utilizaría para disponer de estos fondos obtenidos de las subastas. ¿Se está hablando acerca de la posibilidad de distribuir fondos en un área en particular donde se utilicen nombres dentro de los gTLD? Si uno quiere utilizar por ejemplo .YAKARTA, ¿qué vamos a hacer? ¿Le vamos a dar una cantidad de dinero a esa persona o a ese registratario y entonces el gobierno local de Yakarta recibiría parte de ese dinero también?

TOM DALE: Manal, tengo entendido que actualmente esto no está siendo abordado en el informe sino que se está hablando acerca de los mecanismos a implementar. Los mecanismos que el grupo recomienda y que serían responsables de estas decisiones. Un sistema, un mecanismo o lo que fuera. Esto es lo que se está debatiendo en este momento. No se está hablando acerca de la asignación de fondos con tanto nivel de detalle. Tengo entendido que esta parte o este tema no va a estar incluido en el informe final.

El informe está listo para comentario público y nosotros podemos en el GAC presentar comentarios acerca de algunas áreas específicas, países en regiones menos desarrolladas, los intereses de la comunidad de Internet, los países menos desarrollados. Es decir, podemos utilizar

el periodo de comentario público. No creo que todo esto esté tratado en sumo detalle en este momento en el informe. Yo con todo gusto voy a obtener detalles de la sesión de los copresidentes del CCWG el lunes. Vamos a estar un poquito ocupados en los próximos días pero en cuanto tenga esta información con todo gusto les brindaré una sesión de información actualizada.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Tom. Ahora toma la palabra Suiza. Jorge, tiene la palabra.

SUIZA:

Tengo más que nada una pregunta. Si vemos el documento preparado por Tom vemos que hay dos opciones que se están debatiendo en este momento. Dos opciones principales de mecanismos de designación o distribución de fondos. Quisiera saber si hay alguna implicancia en materia de política pública respecto de qué mecanismo podríamos elegir porque a simple vista, por lo menos para mí, esto no queda claro. Sería interesante que Tom o algunos de los colegas que participan en este grupo nos indiquen cuáles son los fundamentos de estas opciones y si estos fundamentos tienen implicancias en materia de política pública. Por otra parte, quisiera saber si con este mecanismo se distribuirían los fondos o se realizaría una propuesta de distribución y la última palabra la tendría la junta directiva de la ICANN. Esto también tendría un impacto significativo respecto de elegir uno u otro mecanismo. Quisiera saber si tiene más información al respecto.

MANAL ISMAIL:

Si me permiten, comienzo yo. Luego recurriría a personas más experimentadas que han seguido el proceso más de cerca. Entiendo que había cuatro mecanismos en discusión. Algo que era como una gran tabla de comparación entre los distintos mecanismos en términos de gastos, en términos de velocidad. Era en realidad una cuestión de determinar qué mecanismo cumpliría mejor los objetivos de la distribución de estos fondos. Entiendo que dos de estos cuatro mecanismos fueron excluidos y los dos que vemos en pantalla ahora resultaron ser los más recomendados por los miembros del grupo de trabajo intercomunitario.

Con respecto a la junta, nuevamente, este grupo de trabajo intercomunitario está solo sentando las pautas para manejar los ingresos de las subastas y luego habrá un panel, habrá una selección y evaluación posterior y entiendo que este es un proceso aparte del proceso que está en curso ahora. En definitiva, en algún momento, la junta deberá determinar que este proceso ha sido cumplido por estas obligaciones fiduciarias que tiene. Por supuesto, me pueden corregir o complementar los colegas presentes.

¿Algún comentario o pregunta? De no ser así, entonces les recomiendo que sigan el proceso y que si pueden aportar información al respecto al GAC será muy útil. Estamos en el horario de corte. Tenemos un receso de 15 minutos. Les pido por favor que regresen a las 13:15. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]